



Social Security

Indennità Di Sopravvivenza

www.socialsecurity.gov

Indice

Come contattare Social Security.....3

**Se state lavorando... cosa dovete sapere
riguardo la pensione per i superstiti4**

**Se muore un parente... cosa dovete sapere
riguardo la pensione per i superstiti7**



Come contattare Social Security

Visitate il nostro sito web

Idal nostro sito web, www.socialsecurity.gov, è possibile:

- Creare un account **my Social Security** per controllare l'estratto della posizione previdenziale, stampare una lettera di verifica delle prestazioni, cambiare le informazioni per il bonifico diretto e altro ancora.
- Richiedere le prestazioni del piano Extra Help di Medicare per il pagamento di medicinali dietro ricetta medica ;
- Fare richiesta delle prestazioni pensionistiche, di invalidità e Medicare;
- Ottenere l'indirizzo del proprio ufficio Social Security di zona;
- Richiedere la sostituzione della propria tessera Medicare;
- Scaricare copia delle nostre pubblicazioni; e
- Ottenere risposte alle domande frequenti.

Alcuni di questi servizi sono solo disponibili in inglese. Visitare il sito centrale multilingue per informazioni in Italiano.

Per telefono

Può chiamarci al numero verde **1-800-772-1213** o al nostro numero TTY, **1-800-325-0778**, se è sordo o debole d'udito. Rimanga in linea e in silenzio mentre ascolta la registrazione automatica in inglese fino a quando risponde un rappresentante.

Le forniamo servizi di interpretariato gratuiti per permetterle di svolgere la sua pratica con Social Security. Questi servizi di interpretariato sono disponibili in qualsiasi momento ci chiama per telefono o presso gli uffici di Social Security. Diamo informazioni generali tramite il servizio telefonico automatizzato 24 ore al giorno. (Si può anche usare questo sistema automatico di risposta per comunicare un nuovo indirizzo o richiedere una nuova cartina di Medicare). Possiamo rispondere a domande specifiche sul suo caso dalle ore 7 alle 19, dal lunedì al venerdì. Il tempo d'attesa è normalmente inferiore se si chiama in settimana dopo il martedì.

Trattiamo le chiamate in modo riservato, e un secondo rappresentante di Social Security controlla alcune telefonate, dato che vogliamo essere sicuri che riceva un servizio attento e cortese.

La perdita del membro del nucleo familiare che lavora può avere effetti devastanti, sia emotivamente sia economicamente. Social Security aiuta fornendo una pensione alle famiglie dei lavoratori che muoiono. Ben 98 figli su 100 possono ricevere una pensione se il genitore che lavora muore, e Social Security corrisponde più prestazioni a minori di qualunque altro programma governativo.

Questo opuscolo dà una visione d'insieme delle pensioni per i superstiti che vengono pagate al coniuge e ai figli di un lavoratore che muore. Non contiene però tutte le risposte alle possibili domande. Per ulteriori informazioni riguardo le pensioni di Social Security per i superstiti, visitare il nostro sito web o chiamare il numero verde.

Se state lavorando... cosa dovete sapere riguardo la pensione per i superstiti

“Assicurazione sulla vita” da Social Security

Molti vedono Social Security solo come un programma pensionistico di vecchiaia. Parte dei contributi di Social Security che vengono versati, finanziano un'assicurazione per i superstiti dei lavoratori e le loro famiglie. Infatti il valore della assicurazione superstiti di Social Security ha probabilmente maggior valore della assicurazione che si ha sulla vita.

Quando un lavoratore muore alcuni membri del nucleo familiare possono avere diritto alla pensione per i superstiti. Fra questi vi sono vedove e vedovi (anche vedove e vedovi divorziati), figli e genitori a carico.

Come si matura la pensione per i superstiti?

Lavorando e pagando i contributi previdenziali, si maturano crediti a favore della pensione di Social Security. Il numero di anni che bisogna lavorare perché la propria famiglia abbia diritto alla pensione di Social Security per i superstiti dipende dalla età al momento del decesso. Più giovani si è meno anni bisogna lavorare. Nessuno ha bisogno di più di dieci anni di lavoro per avere diritto alle prestazioni di Social Security.

Ai sensi di disposizioni particolari, se si è lavorato anche per solo un anno e mezzo nei tre anni precedenti alla morte, può essere pagata una pensione ai figli e al coniuge che si prende cura dei figli.

Chi ha diritto alla pensione per i superstiti sulla base del suo lavoro?

- **Il vedovo e la vedova** possono essere in grado di ricevere prestazioni complete al raggiungimento dell'età del pensionamento completo. L'età del pensionamento completo per i superstiti è di 66 anni per i nati negli anni dal 1945 al 1956 e cresce gradualmente fino ai 67 per quanti sono nati a partire dal 1962. Prestazioni per i coniugi superstiti (vedove/vedovi) possono essere ricevuti anche a partire dai 60 anni. Se il coniuge superstite è disabile, la pensione può essere erogata anche a 50 anni. Per ulteriori informazioni su vedovi, vedove e altri superstiti visitare il sito **www.socialsecurity.gov/survivorplan**.
- **Il proprio coniuge superstite** può ricevere la pensione a qualsiasi età se si sta prendendo cura di un figlio che sta ricevendo prestazioni di Social Security e abbia meno di 16 anni o sia invalido.
- **Anche i suoi figli non coniugati** che abbiano meno di 18 anni (o fino a 19 anni se sono iscritti in una scuola elementare o secondaria a tempo pieno), possono ricevere la pensione. I figli possono ricevere la pensione a qualsiasi età se erano invalidi prima del compimento dei 22 anni e lo sono ancora. In determinate circostanze, la pensione può essere pagata ai **figliastri, nipoti o figli adottivi**.

NOTA: *I figli disabili i cui genitori hanno reddito e risorse limitate, possono aver diritto all'assegno di Supplemental Security Income. Per maggiori informazioni leggere la pubblicazione Prestazioni(Pubblicazione N. 05-10026).*

- **Anche i genitori a carico** possono ricevere la pensione se hanno compiuto i 62 anni di età. (Perché i genitori possano considerarsi a carico, il lavoratore deve provvedere almeno metà del loro sostentamento).

Pensione a favore di un coniuge superstite divorziato

Se lei è divorziato, il suo ex coniuge che abbia compiuto almeno 60 anni (se invalido 50-59 anni) può ottenere la pensione se il matrimonio è durato almeno 10 anni. Il suo ex coniuge però non è vincolato al requisito dell'età o della lunghezza del matrimonio se si sta prendendo cura di un figlio che abbia meno di sedici anni o che sia invalido e avente diritto sulla base del suo lavoro. Il figlio deve essere il figlio naturale o adottato legalmente del suo coniuge.

La pensione erogata per essere un ex-coniuge divorziato non incide sugli importi della pensione per gli altri superstiti che ricevono prestazioni in base alla posizione contributiva del lavoratore. La pensione dovuta al genitore divorziato superstite che si prenda cura del figlio minore di anni 16 del defunto però influisce sull'importo delle pensioni di altri sulla base della posizione lavorativa del defunto.

Una tantum al momento della morte

È previsto un pagamento una tantum di \$ 255 che può essere erogato al momento del decesso se si ha lavorato a sufficienza. Questo importo può essere versato solo al coniuge o ai figli se esistono determinate condizioni. I superstiti devono richiedere questo pagamento entro due anni dalla data del decesso.

A quanto ammonta la pensione?

Quanto le famiglie possono ottenere da Social Security dipende dai guadagni medi durante la vita lavorativa. Questo significa che più si è guadagnato più alta sarà la pensione.

Dovete controllare il vostro *Estratto conto di Social Security* per vedere la previsione delle pensioni per superstiti che possono essere pagate. Mostra anche la previsione delle pensioni di vecchiaia e disabilità, e altre importanti informazioni. Potete creare un account **my Social Security** online per controllare il vostro *Estratto Conto*.

L'account **my Social Security** Online

- Ora si può predisporre facilmente online un account personale, il **my Social Security** account. Questo permette

di accedere al *Rendiconto di Social Security* per controllare i redditi e prevedere le prestazioni previdenziali. Potete anche usare l'account online **my Social Security** per richiedere una tessera sostitutiva con il numero di Social Security (disponibile in alcuni stati e nel District of Columbia).

Quanti già ricevono prestazioni possono anche:

- ricevere la lettera di verifica di prestazioni;
- cambiare indirizzo e numero di telefono;
- richiedere la sostituzione della propria tessera Medicare;
- richiedere un modulo SSA-1099 o SSA-1042S per il periodo fiscale, ovvero
- avviare o cambiare l'accredito diretto.

Si può creare un account **my Social Security** se si hanno compiuto 18 anni di età, si è in possesso di un numero di Social Security, di un indirizzo di posta elettronica valido e un indirizzo postale negli USA. Per creare il conto visitare il sito **www.socialsecurity.gov/myaccount**. È necessario fornire alcune informazioni personali per confermare l'identità e quindi viene chiesto di scegliere il nome utente e la password.

Se muore un parente... cosa dovete sapere riguardo la pensione per i superstiti

Come fare domanda

Se non state al momento ricevendo prestazioni di Social Security

Dovete fare richiesta di pensione tempestivamente, perché, in alcuni casi, le prestazioni saranno pagate dal momento della richiesta non dal momento in cui muore il lavoratore.

Potete fare richiesta per telefono o a un ufficio di Social Security. Abbiamo bisogno di certe informazioni, ma non ritardare la presentazione della richiesta anche se non le avete tutte. I nostri incaricati possono aiutare a trovare tali documenti. Abbiamo bisogno o di documenti originali o di copie autenticate dall'agenzia che le ha emesse.

Le informazioni di cui abbiamo bisogno comprendono:

- prova del decesso, un certificato di morte o un certificato dell'impresa di pompe funebri;
- il numero di Social Security del richiedente nonché quello del defunto;
- certificato di nascita;
- il certificato di matrimonio se il richiedente è il vedovo o la vedova;
- i documenti del divorzio, se il richiedente sta presentando la richiesta come vedovo o vedova divorziato.
- i numeri di Social Security dei figli a carico, se disponibili e i certificati di nascita;
- i moduli W-2 del defunto o le dichiarazioni fiscali del defunto più recenti in caso di lavoro autonomo; e
- il nome della banca e il numero di conto in modo che la pensione possa essere depositata direttamente nel conto.

Se state già ricevendo prestazioni di Social Security

Se già l'assistito riceve prestazioni come coniuge sulla base della posizione di questo coniuge, al momento della comunicazione del decesso trasferiremo la pensione a una pensione per i superstiti. Faremo noi richiesta di eventuali maggiori informazioni.

Se già si ricevono prestazioni sulla base del proprio lavoro, chiamateci o venite ai nostri uffici, e controlleremo se potete ottenere un importo superiore come vedovo o vedova. In tal caso, si riceverà la combinazione delle prestazioni che permettono di ricevere l'importo superiore. Bisogna completare una richiesta per passare alla pensione per i superstiti e avremo bisogno di vedere il certificato di morte del coniuge.

A quanto ammonta la pensione?

L'importo della pensione dipende dal reddito del defunto. Maggiori i contributi del defunto pagati a Social Security, più alta la pensione.

Social Security usa l'importo base della pensione del defunto e calcola la percentuale cui i superstiti hanno diritto. La percentuale dipende dall'età e dalla relazione con il lavoratore. Se la persona

defunta stava ricevendo una pensione ridotta, la pensione dei superstiti è basata su tale importo. Queste sono le situazioni più tipiche:

- Un vedovo o vedova, all'età del pensionamento completo o più anziana, riceve generalmente il 100 per cento dell'importo della pensione del lavoratore;
- Un vedovo o vedova, di almeno 60 anni di età, ma più giovane della età del pensionamento completo, riceve circa dal 71 al 99 per cento dell'importo base della pensione del lavoratore; o
- Un vedovo o vedova, di qualsiasi età, con un figlio di età inferiore a 16 anni, riceve il 75 per cento dell'importo della pensione del lavoratore.
- I figli ricevono il 75 per cento dell'importo della pensione del lavoratore.

Massima pensione per famiglia

C'è un limite alla pensione che può essere versata al richiedente e agli altri membri del nucleo familiare. Il limite varia ma normalmente è tra il 150 e il 180 per cento dell'importo della pensione del defunto.

Pensioni legate a lavoro non assicurato da Social Security

Se si percepisce una pensione legata a un'attività lavorativa per la quale sono stati versati i contributi alla Social Security, tale pensione non influirà sull'ammontare delle prestazioni erogate da Social Security. Tuttavia, se si percepisce una pensione legata a un'attività lavorativa per la quale non sono stati versati i contributi a Social Security — è il caso, ad esempio, del servizio civile federale, di alcuni impieghi nell'amministrazione statale locale o di lavori svolti all'estero — le prestazioni erogate da Social Security potrebbero subire una riduzione.

Per maggiori informazioni richiedete la pubblicazione *Government Pension Offset (Pubblicazione N. 05-10007)*, per lavoratori di enti pubblici che possono aver diritto a pensione di Social Security sulla posizione di un coniuge; e *Windfall Elimination*

Provision (Pubblicazione No. 05-10045), per quanti hanno lavorato in una nazione estera o lavoratori di enti pubblici che hanno anche diritto alle proprie prestazioni di Social Security.

Che succede se lavoro?

Se l'assistito lavora mentre sta ricevendo la pensione di Social Security per i superstiti ed è più giovane della età del pensionamento completo, la pensione può essere ridotta se i redditi superano certi limiti. (L'età del pensionamento completo per i superstiti è di 66 anni per i nati negli anni dal 1945 al 1956 e cresce gradualmente fino ai 67 per quanti sono nati a partire dal 1962). Per conoscere i limiti di reddito di quest'anno e come i redditi superiori a questa somma riducono la pensione di Social Security, richiedere la pubblicazione *How Work Affects Your Benefits* (Pubblicazione N. 05-10069).

Non vi sono limiti di reddito a partire dal mese in cui si raggiunge l'età del pensionamento completo.

Inoltre i redditi riducono **unicamente** la vostra pensione e non le pensioni di altri membri del nucleo familiare.

Che succede se ci si risposa?

Generalmente non si può ricevere la pensione per coniuge superstite se ci si risposa prima dei 60 anni. Ma risposarsi dopo i 60 anni (o dopo i 50 se si è invalidi) non impedisce di ricevere la pensione sulla base del lavoro **dell'ex-coniuge**. A partire da 62 anni, si può ricevere la pensione sulla base del lavoro del nuovo coniuge, se questa pensione sarebbe più elevata.

Diritto di riesame

Chi non è d'accordo con una decisione presa sulla sua domanda di prestazioni previdenziali, può presentare appello. Le azioni possibili per il richiedente in questo caso sono evidenziate nell'opuscolo *Il Processo di appello (The appeals process)* (Pubblicazione n. 05-10041).

Il richiedente può gestire il proprio ricorso usufruendo dell'aiuto gratuito di Social Security o di altra persona qualificata di sua scelta. Siamo in grado di fornire informazioni sulle organizzazioni che possono aiutare il richiedente a trovare un rappresentante.

Per maggiori informazioni su come selezionare un rappresentante leggere l'opuscolo *Your Right to Representation - Il suo diritto alla rappresentanza* (Pubblicazione N. 05-10075).

www.socialsecurity.gov



Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10084-IT
Survivors Benefits (Italian)
June 2016

*Produced and published at U.S. taxpayer expense
Prodotto e pubblicato a spese dei contribuenti statunitensi*